

English

Deutsch

Čeština

Eesti keel

Hrvatski/ Bosanski

Latviešu valoda

Lietuvių kalba

Magyar

Polski

Română

Slovenčina

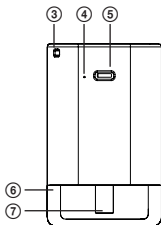
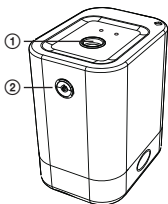
Slovenščina

Srpski/Crnogorski

Ελληνικά

Українська мова

DS 1010



English

1. Disinfectant sprayer
2. On/Off switch
3. Hanging attachment
4. LED indicator
5. USB-C Connector
6. Disinfectant container
7. Foam stick

Deutsch

1. Desinfektionszerstäuber
2. Schalter
3. Öse zum Aufhängen
4. LED-Anzeige
5. USB-C-Eingang
6. Behälter für Desinfektion
7. Schaumstäbchen

Čeština

1. Rozprašovač desinfekce
2. Vypínač
3. Úchyt pro zavěšení
4. Indikátor LED
5. Konektor USB-C
6. Nádobka na desinfekci
7. Pěnová tyčinka

Eesti keel

1. Desinfektsioonivahendi pihusti
2. Sees/väljas lülit
3. Riputusvahend
4. LED indikaator
5. USB-C pistik
6. Desinfektsioonivahendi mahuti
7. Vahupulk

Hrvatski/Bosanski

1. Raspršivač za dezinfekciju
2. Prekidač
3. Nosač za vješanje
4. Pokazivač LED
5. Konektor USB-C
6. Spremnik za dezinfekcijsko sredstvo
7. Ručica za pjenu

Latviešu valoda

1. Dezinfekcijas līdzekļa izsmidzinātājs
2. Iesl./izsl. slēdzis
3. Piestiprināšanas piederums
4. LED indikators
5. USB-C savienotājs
6. Dezinfekcijas līdzekļa tvertne
7. Putu tekne

Lietuvių kalba

1. Dezinfekanto purškiklis
2. ON/OFF (įjungimo / išjungimo) mygtukas
3. Kabinimo priedas
4. LED indikatorius
5. USB-C jungtis
6. Dezinfekanto talpyklė
7. Putplasčio lazdelė

Magyar

1. Fertőtlenítőszer porlasztó
2. Kapcsoló
3. Akasztó
4. LED kijelző
5. USB-C csatlakozó
6. Fertőtlenítőszer tartály
7. Szivacsruđ

Polski

1. Rozpylacz środka dezynfekującego
2. Wyłącznik
3. Uchwyt do zawieszenia
4. Wskaźnik LED
5. Złącze USB-C
6. Pojemnik do dezynfekcji
7. Pałeczka piankowa

Română

1. Pulverizator pentru dezinfectant
2. Comutator On/Off (Pornit/Oprit)
3. Atașament pentru suspendare
4. Indicator cu LED
5. Conector USB-C
6. Recipient pentru dezinfectant
7. Tub pentru spumă

Slovenčina

1. Rozprašovač dezinfekcie
2. Vypínač
3. Úchyt na zavesenie
4. Indikátor LED
5. Konektor USB-C
6. Nádoba na dezinfekciu
7. Penová tyčinka

Slovenščina

1. Dezinfekcijski razpršilnik
2. Stikalo
3. Držalo za obešanje
4. Kazalec LED
5. Priključek USB-C
6. Posoda za dezinfekcijo
7. Penasta palčka

Srpski

1. Prskalica za dezinfekciju ruku
2. Prekidač
3. Nosač za vešanje
4. Pokazivač LED
5. Konektor USB-C
6. Spremnik za dezinfekcijsko sredstvo
7. Polugica za penu

Ελληνικά

1. Ψεκαστήρας απολυμαντικού
2. Διακόπτης On/Off
3. Προσάρτημα ανάρτησης
4. Ένδειξη LED
5. Σύνδεσμος USB-C
6. Δοχείο απολυμαντικού
7. Ράβδος αφρού

Українська мова

1. Розпилювач для дезінфекції
2. Вимикач
3. Кріплення для підвішування
4. LED індикатор
5. USB-C з'єднувач
6. Контейнер для дезінфікуючої речовини
7. Світлова паличка

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

The device may only be used as described in this manual. Save the manual for future reference. If you pass the device to another person, please add this manual.

1. A disinfectant is not included in the packaging of this product. We recommend using a product with a 75% alcohol content.
2. The dispenser is intended exclusively for spraying disinfectant in the liquid state. Under no circumstances pour oily liquids into the appliance to prevent clogging of the sprayer.
3. **When using the dispenser, do not smoke and avoid handling an open flame. It could ignite alcohol and cause burns.**
4. **Children shall not play with the appliance. Take extra care with children handling the device to prevent the internal use of liquid added to the device (e.g. contact with eyes or mouth). In this case, rinse the affected area with water and contact a doctor to make sure. Children may not play with the packaging material. Do not**

let the children play with plastic bags. Risk of suffocation.

5. Never place the appliance on hot surfaces (e.g. hobs) or near heat sources or open flames. Do not leave it in direct sunlight.
6. The batteries are built-in - do not attempt to disassemble or replace them.
7. **The device is intended exclusively for spraying disinfectant.** The device is designed for home use and must not be used for commercial purposes. The device may be used only indoors.
8. Charge the device using only the original power supply.

PACKAGE CONTENTS

- Disinfection dispenser
- Charging cable with USB-C connector
- Operating manual

CHARGING OF THE DISPENSER

If the device is switched on and the indicator is flashing, the battery is almost empty and needs to be charged.

1. Connect the USB-C connector of the supplied cable to the USB-C connector on the dispenser ⑤.
2. Plug the other end of the cable into the charger or USB computer port.
3. When the indicator lights up continuously, charging is complete.

Note: You can use the dispenser while charging. It takes approximately 3 hours to charge a fully discharged battery.

USE

1. Grasp the disinfection container by both sides and remove it.
2. Unscrew the inner glass vial by turning it counterclockwise and pull the foam stick out of it.
3. Fill the glass vial with disinfectant.
4. Insert the foam stick into the vial and screw it back in by turning it clockwise. Put the disinfection container back on the body of the dispenser.

5. Press the power button ②. The dispenser turns on.
6. Place your hands over the spray opening ①. The device automatically sprays the disinfection using an atomizer.
7. Press the power button twice to turn off the dispenser.



Note: If you know that you will not be using the dispenser for more than 24 hours, always turn it off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage / current:	DC 5 V / 1 A
Operating frequency:	108 ± 3 kHz
Operating current:	300 mA
Spraying volume:	45 ml / h
Battery capacity:	1800 mA
Charging time:	3–4 hours
Detection distance:	max. 12 cm
Volume of the container:	45 ml
Alcohol content:	75 %
Automatic shutoff:	after 24 hours

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated cardboard - hand in for paper garbage collection. Wrapping foil, PE bags, plastic parts - to plastics collection containers.

PRODUCT DISPOSAL AFTER END OF LIFE

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)



The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city hall, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

This product complies with EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The operating manual is available at www.ecg-electro.eu.

Changes of text and technical parameters reserved.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und für den künftigen Gebrauch gut aufbewahren!

Das Gerät darf ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung benutzt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den künftigen Gebrauch gut auf. Falls Sie das Gerät einer anderen Person übergeben, fügen Sie diese Bedienungsanleitung hinzu.

1. Das Desinfektionsmittel ist nicht Teil des Lieferumfangs. Wir empfehlen ein Mittel mit 75% Alkohol zu benutzen.
2. Der Spender ist ausschließlich für die Zerstäubung von Desinfektion in flüssiger Form bestimmt. Gießen Sie unter keinen Umständen ölhaltige Flüssigkeiten in das Gerät, die den Spender verstopfen könnten.
3. **Rauchen Sie nicht während der Verwendung des Spenders und meiden eine Manipulation mit offenem Feuer. Der Alkohol könnte sich entzünden und Verbrennungen verursachen.**
4. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Seien Sie besonders aufmerksam, falls Kinder mit dem Gerät manipulieren,**

damit die Flüssigkeit nicht verzehrt wird (z.B. beim Eindringen in Augen oder Mund). Ansonsten sollte die betroffene Stelle mit Wasser ausgespült und sicherheitshalber ein Arzt kontaktiert werden. Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. **Erstickungsgefahr.**

5. Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z.B. Kochplatten), in der Nähe von Wärmequellen oder offenen Feuerquellen platzieren. Lassen Sie das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht liegen-
6. Die Batterien sind integriert - versuchen Sie nicht diese zu demontieren oder auszuwechseln.
7. **Das Gerät ist ausschließlich für die Zerstäubung von Desinfektion bestimmt**
Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt und darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden. Das Gerät darf ausschließlich in Innenräumen benutzt werden.
8. Gerät nur via originelle Stromversorgungsquelle aufladen.

VERPACKUNGSGEHALT

- Desinfektionsspender
- Ladekabel mit USB-C-Stecker
- Bedienungsanleitung

LADEN DES SPENDERS

Falls das Gerät ausgeschaltet ist und die Anzeige blinkt bedeutet das, dass die Batterie fast leer ist und geladen werden muss.

1. Stecken Sie den Stecker USB-C des mitgelieferten Kabels in den USB-C-Eingang des Spenders ⑤.
2. Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in eine Batterieladevorrichtung oder einen USB-Eingang am PC.
3. Sobald die Anzeige ununterbrochen leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Bemerkung: Der Spender kann auch während des Ladevorgangs benutzt werden. Das Laden einer vollständig entladenen Batterie dauert etwa 3 Stunden.

FUNKTIONEN

1. Greifen Sie den Behälter mit Desinfektion an beiden Seiten und nehmen heraus.
2. Schrauben Sie das innere gläserne Fläschchen entgegengesetzt dem Uhrzeigersinn ab und nehmen das Schaumstäbchen heraus.
3. Befüllen Sie das gläserne Fläschchen mit Desinfektionsmittel.
4. Geben Sie in das Fläschchen das Schaumstäbchen zurück und schrauben diese im Uhrzeigersinn wieder ein. Setzen Sie den Behälter für Desinfektion auf den Spenderkörper auf.
5. Drücken Sie den Schalter ②. Der Spender schaltet sich ein.
6. Legen Sie die Hände auf die Öffnung des Zerstäubers ①. Das Desinfektionsmittel wird automatisch via Zerstäuber (Atomizer) zerstäubt.
7. Falls Sie den Spender ausschalten möchten, drücken Sie den Schalter zweimal hintereinander.



Bemerkung: Beabsichtigen Sie den Spender für länger als 24 Stunden nicht zu benutzen, schalten Sie diesen aus.

TECHNISCHE ANGABEN

Eingangs-/Ausgangsspannung:	DC 5 V / 1 A
Arbeitsfrequenz:	108 ± 3 kHz
Arbeitsstrom:	300 mA
Zerstäubungsvolumen:	45 ml / h
Batteriekapazität:	1800 mA
Ladezeit:	3–4 Stunden
Detektionsbereich:	max. 12 cm
Behältervolumen:	45 ml
Alkoholgehalt:	75 %
Automatisches Ausschalten:	nach 24 Stunden

VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt wurde)



08/05

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Das Produkt sollte an einem Ort abgegeben werden, der für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwertung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Weitere Informationen über die Wiederverwertung des Produktes erhalten Sie über das Gemeindeamt, eine Organisation, die sich mit der Behandlung von Hausmüll befasst, oder die Verkaufsstelle, an der das Produkt erworben wurde.

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Die Bedienungsanleitung ist der Website www.ecg-electro.eu zu entnehmen.

Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Přístroj smí být použit pouze způsobem uvedeným v tomto návodu. Návod uschovejte k dalšímu použití. Pokud přístroj předáváte jiné osobě, přiložte prosím tento návod.

1. Součástí balení tohoto produktu není desinfekční přípravek. Doporučujeme použití přípravku se 75% obsahem alkoholu.
2. Dávkovač je určen výhradně k rozprašování desinfeke v tekutém skupenství. Za žádných okolností do přístroje nelijte olejnaté kapaliny, abyste předešli ucpání rozprašovače.
3. **Při používání dávkovače nekuřte a vyhněte se manipulaci s otevřeným ohněm. Mohlo by dojít ke vznícení alkoholu a popálení.**
4. **Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud s přístrojem manipulují děti, aby nedošlo k vnitřnímu užití tekutiny, doplněné do přístroje (např. vniknutí do očí či úst). V takovém případě postižené**

místo vypláchněte vodou a pro jistotu kontaktujte lékaře. Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

5. Nikdy nepokládejte přístroj na horké povrchy (např. varné desky) nebo do blízkosti zdrojů tepla či otevřeného ohně. Nenechávejte jej na přímém slunci.
6. Baterie jsou zabudované - nepokoušejte se je demontovat či vyměňovat.
7. **Přístroj je určený výhradně pro rozprašování desinfekce.** Přístroj je navržen pro použití v domácnosti a nesmí být používán pro komerční účely. Přístroj smí být používán pouze ve vnitřních prostorech.
8. Nabíjejte přístroj pouze pomocí originálního zdroje napájení.

OBSAH BALENÍ

- Dávkovač desinfekce
- Nabíjecí kabel s konektorem USB-C
- Návod k obsluze

NABÍJENÍ DÁVKOVAČE

Pokud je přístroj zapnutý a indikátor bliká, znamená to, že baterie je téměř vybitá a je zapotřebí ji nabít.

1. Zapojte konektor USB-C přiloženého kabelu do konektoru USB-C na dávkovači ⑤.
2. Opačný konec kabelu zapojte do nabíječky nebo USB konektoru počítače.
3. Jakmile začne indikátor svítit nepřerušovaně, nabíjení je dokončeno.

Poznámka: Dávkovač můžete během nabíjení používat. Nabíjení zcela vybité baterie trvá přibližně 3 hodiny.

POUŽITÍ

1. Uchopte nádobu na desinfekci za obě strany a vyjměte ji.
2. Odšroubujte vnitřní skleněnou lahvičku otáčením proti směru hodinových ručiček a vytáhněte z ní pěnovou tyčinku.
3. Naplňte skleněnou lahvičku desinfekčním přípravkem.
4. Vložte do lahvičky pěnovou tyčinku a zašroubuje ji zpět otáčením ve směru

hodinových ručiček. Nasadte nádobu na desinfekci zpět na tělo dávkovače.

5. Stiskněte vypínač ②. Dávkovač se zapne.
6. Položte ruce nad otvor rozprašovače ①. Přístroj automaticky rozpráší desinfekci pomocí atomizéru.
7. Dvojitým stisknutím vypínače dávkovač vypněte.



Poznámka: Pokud víte, že dávkovač nebudete používat déle než 24 hodin, vždy jej vypněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí/proud:	DC 5 V / 1 A
Pracovní frekvence:	108 ± 3 kHz
Pracovní proud:	300 mA
Objem rozprašování:	45 ml / h
Kapacita baterie:	1800 mA
Doba nabíjení:	3–4 hodiny
Detekční vzdálenost:	max. 12 cm
Objem nádoby:	45 ml
Obsah alkoholu:	75 %

Automatické vypnutí: po 24 hodinách

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)



08/05

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování

domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

OHUTUSJUHISED

Tutvuge põhjalikult ning säilitage edaspidiseks kasutamiseks!

Seadet on lubatud kasutada ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks. Kui annate seadme teisele isikule, siis andke kas see kasutusjuhend.

1. Selle toote pakendis ei ole desinfektsioonivahendit. Soovitame kasutada 75% alkoholisisaldusega toodet.
2. Dosaator on ettenähtud ainult vedela desinfektsioonivahendi pihustamiseks. Pihusti ummistamise ärahoidmiseks ärge mitte mingitel asjaoludel kallake seadmesse õliseid vedelikke.
3. **Dosaatori kasutamisel ärge suitsetage ja vältige avatud leegi käsitlemist. See võib süüdata alkoholi ja põhjustada põletusi.**
4. **Ärge lubage lastel seadmega mängida. Olge seadet käsitlevate lastega eriti ettevaatlik, et vältida seadmesse lisatud vedeliku sattumist organismi (nt kokkupuutumist silmade või suuga). Sellisel juhul loputage kahjustatud**

piirkonda igaks juhuks veega. Ärge lubage lastel mängida pakkematerjalidega. Ärge lubage lastel mängida plastkottidega. Lämpumise oht.

5. Ärge kunagi asetage seadet kuumadele pindadele (nt pliidiplaatidele) või kuumusallikate või avatud leekide lähedale. Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte.
6. Akud on sisseehitatud - ärge üritage neid koost lahti võtta või asendada.
7. **Seade on ettenähtud ainult desinfektsioonivahendi pihustamiseks.** Seade on ettenähtud kasutamiseks ainult koduses majapidamises ja ei seda ei ole lubatud kasutada kommertseesmärkidel. Seadet on lubatud kasutada ainult siseruumides.
8. Laadige seadet ainult originaalse laadimisseadmega.

PAKENDI SISU

- Desinfektsioonivahendi dosaator
- USB-C pistikuga laadimiskaabel
- Kasutusjuhend

DOSAATORI LAADIMINE

Kui seade on sisse lülitatud ja näidikutuli vilgub, siis on aku tühjaks saanud ja seda on vaja laadida.

1. Ühendage kaasasoleva kaabli USB-C pistik dosaatori USB-C pistikusse ⑤.
2. Ühendage kaabli teine ots laadijasse või arvuti USB-porti.
3. Kui näidikutuli jääb pidevalt põlema, siis on laadimine lõppenud.

Märkus: Dosaatorit saab laadimise ajal kasutada. Tühja aku täislaadimiseks kulub umbes 3 tundi.

KASUTAMINE

1. Haarake desinfektsioonivahendi mahutist mõlemalt poolt ja eemaldage see.
2. Keerake sisemine klaaspudel vastupäeva välja ja tõmmake vahupulk sellest välja.
3. Täitke klaaspudel desinfektsioonivahendiga.
4. Sisestage vahupulk pudelisse ja keerake see päripäeva kinni. Asetage desinfektsioonivahendi mahuti tagasi dosaatori korpusesse.

5. Vajutage toitenuppu ②. Dosaator lülitub sisse.
6. Asetage oma käed pihustusava kohale ①. Seade pihustab desinfektsioonivahendit pihusti abil automaatselt.
7. Dosaatori väljalülitamiseks vajutage toitenuppu kaks korda.



Märkus: Kui te teate, et te ei kasuta dosaatorit kauem, kui 24 tundi, siis lülitage see alati välja.

TEHNILISED ANDMED

Sisendpinge/sisendvool:	DC 5 V / 1 A
Töösagedus:	108 ± 3 kHz
Töövool:	300 mA
Pihustusmaht:	45 ml/h
Aku mahutavus:	1800 mA
Laadimisaeg:	3–4 tundi
Tuvastusvahemaa:	maksimaalselt 12 cm
Mahuti maht:	45 ml
Alkoholisisaldus:	75 %
Automaatne väljalülitus:	24 tunni pärast

KASUTAMINE JA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Pakkimispaaber ja lainepapp - toimetage need paaberjääkide mahutisse Pakkimiskile, PE-kotid, plastosad - toimetage need plastjääkide mahutisse.


TOOTE UTILISEERIMISE KASUTUSEA LÕPUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest kõrvaldamine (kehtib EL-i liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus rakendatakse ringlussevõtusüsteemi)



Näidatud sümbol tootel või pakendil tähendab, et toodet ei tohiks käidelda nagu olmejäätmeid. Viige toode elektri- ja elektroonikaseadmetele ettenähtud ringlussevõtupunkti. Vältige võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, tagades oma tootele nõuetekohase ringlussevõtu. Ringlussevõtt aitab säilitada loodusvarasid. Selle toote ringlussevõtu kohta üksikasjalikuma teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole, olmejäätmete kõrvaldamise teenust

osutava ettevõtte poole või kaupluse poole, kust toote ostsite.

See toode vastab Euroopa Liidu elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse direktiivi nõuetele. 

Kasutusjuhend on kättesaadav Internetis www.ecg-electro.eu veebilehel.

Teksti ja tehniliste parameetrite muutmise õigused on kaitstud.

SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!

Uređaj se smije upotrebljavati isključivo na način naveden u ovomim uputama. Upute čuvajte za buduću upotrebu. Ako uređaj prodajete nekoj drugoj osobi, molimo da uz uređaj priložite i ovu uputu.

1. Dezinficijens nije uključen u pakiranju ovog proizvoda. Preporučujemo upotrebu proizvoda sa 75% alkohola.
2. Dozator je namijenjen isključivo za prskanje dezinfekcije u tekućem stanju. Ni u kojem slučaju nemojte ulijevati uljaste tekućine u uređaj kako biste spriječili začepljenje raspršivača.
3. **Kad koristite dozator, ne pušite i izbjegavajte rukovanje otvorenim plamenom. Mogao bi se zapaliti alkohol i izgorjeti.**
4. **Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Budite posebno oprezni kada djeca rukuju uređajem kako biste izbjegli da tekućina dodana u uređaj uđe u tijelo (npr. kontakt s očima ili ustima). U tom slučaju isperite**

zahvaćeno područje vodom i svakako se obratite liječniku. Djeca se ne smiju igrati ambalažnim materijalom. Nemojte dopustiti djeci da se igraju plastičnim vrećicama. Postoji opasnost od gušenja.

5. Uređaj nikada nemojte stavljati na vruće površine (npr. ploče za kuhanje) ili u blizinu izvora topline ili vatre. Ne ostavljajte ga na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
6. Baterije su ugrađene - nemojte ih pokušavati rastaviti ili zamijeniti.
7. **Uređaj je namijenjen isključivo za raspršivanje dezinfekcije.** Uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne smije se upotrebljavati za komercijalne svrhe. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.
8. Uređaj punite samo izvornim izvorom napajanja.

SADRŽAJ PAKIRANJA

- Dozator dezinfekcije
- Kabel za punjenje s USB-C konektorom
- Upute za upotrebu

PUNJENJE DOZATORA

Ako je uređaj uključen i indikator trepće, baterija je gotovo prazna i treba je napuniti.

1. Spojite USB-C konektor isporučenog kabela na USB-C konektor na dozatoru ⑤.
2. Drugi kraj kabela priključite u punjač računala ili USB priključak računala.
3. Kad indikator neprestano svijetli, punjenje je završeno.

Napomena: Dozator tijekom punjenja možete koristiti. Potrebna su približno 3 sata za punjenje potpuno ispražnjene baterije.

UPORABA

1. Uhvatite posudu za dezinfekciju s obje strane i izvadite je.
2. Odvrnite unutarnju staklenu bočicu okrećući je suprotno od kazaljke na satu i izvucite iz nje ručicu za pjenu.
3. Napunite staklenu bočicu dezinficijensom.
4. Umetnite ručicu za pjenu u bočicu i zavrnite ju okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Vratite posudu za dezinfekciju u tijelo dozatora.

5. Pritisnite prekidač ②. Dozator će se uključiti.
6. Stavite ruke iznad otvora raspršivača ①. Uređaj automatski raspršuje dezinfekciju pomoću raspršivača.
7. Pritisnite gumb dva puta da biste isključili dozator.



Napomena: Uvijek isključite dozator ako znate da ga nećete koristiti dulje od 24 sata.

TEHNIČKI PODACI

Ulazni napon / struja:	DC 5 V / 1 A
Radna frekvencija:	108 ± 3 kHz
Radna struja:	300 mA
Volumen raspršivanja:	45 ml / h
Kapacitet baterije:	1800 mA
Vrijeme punjenja:	3–4 sata
Udaljenost detekcije:	maks. 12 cm
Obujam spremnika:	45 ml
Sadržaj alkohola:	75%
Automatsko isključivanje:	nakon 24 sata

OPORABA I ZBRINJAVANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakiranje, vrećice od polietilena i plastične dijelove odložite u kontejnere za plastiku.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

Odlaganje otpada električne i elektroničke opreme (primjenjivo u državama članicama EU i drugim europskim zemljama koje su uspostavile sustave razvrstavanja otpada)



08/05

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mjesto određeno za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprječavate negativne utjecaje na zdravlje ljudi i okoliš. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružit će vam lokalne vlasti, organizacija za preradu kućnog otpada ili prodajno mjestu na kojem ste kupili proizvod.

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu.

Pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara je pridržano.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rūpīgi izlasiet un saglabāriet turpmākai uzziņai!

Ierīci drīkst lietot, tikai kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Saglabāriet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Ja nododat šo ierīci citai personai, lūdzu, pievienojiet šo rokasgrāmatu.

1. Dezinfekcijas līdzeklis nav iekļauts šī produkta komplektācijā. Mēs iesakām izmantot līdzekli ar 75% alkohola saturu.
2. Dozators ir paredzēts tikai šķidra dezinfekcijas līdzekļa izsmidzināšanai. Nekādā gadījumā neiepildiet dozatorā eļļainus šķidrumus, lai novērstu smidzinātāja aizsērēšanos.
3. **Izmantojot dozatoru, nesmēķējiet un izvairieties no atklātas liesmas. Tādējādi var aizdegties alkohols un radīt apdegumus.**
4. **Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties. Esiet īpaši uzmanīgs bērniem apejoties ar ierīci, lai novērstu ierīcē iepildītā šķidruma iekšķīgu lietošanu (piem., saskari ar acīm vai muti). Šādā gadījumā noskalojiet skarto vietu ar ūdeni un sazinieties ar ārstu. bērni nedrīkst spēlēties ar iepakojuma**

materiālu. Neļaujiet bērniem spēlēties ar plastmasas maisiem. Nosmakšanas risks.

5. Nekādā gadījumā nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām (piem., plīts virsmas) vai karstumavotu vai atklātu liesmu tuvumā. Neatstājiet to tiešos saules staros.
6. Akumulators ir iebūvēts – nemēģiniet to izņemt vai nomainīt.
7. **Ierīce ir paredzēta tikai dezinfekcijas līdzekļa izsmidzināšanai.** Ierīce ir paredzēta mājas lietošanai, un to nedrīkst lietot komerciāliem nolūkiem. Ierīci drīkst lietot tikai iekštelpās.
8. Uzlādējiet ierīci, vienīgi izmantojot oriģinālo barošanas adapteri.

KOMPLEKTĀ

- Dezinfekcijas līdzekļa dozators
- Uzlādes vads ar USB-C savienotāju
- Lietošanas rokasgrāmata

DOZATORA UZLĀDE

Ja, ieslēdzot ierīci, mirgo indikators, akumulators ir gandrīz tukšs un tas jāuzlādē.

1. Pievienojiet uzlādes vada USB-C savienotāju dozatora USB-C savienotājam ⑤.
2. Otru uzlādes vada galu iespraudiet lādētājā vai datorā USB pieslēgvietā.
3. Kad indikators deg nepārtraukti, uzlāde ir pabeigta.

Piezīme: dozatoru var izmantot uzlādes laikā. Nepieciešamas apmēram 3 stundas pilnībā tukša akumulatora uzlādei.

LIETOŠANA

1. Satveriet dezinfekcijas līdzekļa tvertni abās malās un izņemiet to.
2. Atskrūvējiet iekšējo stikla pudelīti, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un izvelciet no tās putu tekni.
3. Piepildiet stikla pudelīti ar dezinfekcijas līdzekli.
4. Ievietojiet putu tekni pudelītē un uzskrūvējiet to atpakaļ, griežot pulksteņrādītāja kustības virzienā. Uzlieciet atpakaļ



dezinfekcijas līdzekļa tvertni atpakaļ uz dozatora korpusa.

5. Nospiediet barošanas pogu ②. Dozators ieslēgsies.
6. Novietojiet savas rokas virs smidzināšanas atveres ①. Ierīce automātiski izsmidzina dezinfekcijas līdzekli caur smidzinātāju.
7. Nospiediet barošanas pogu divreiz, lai izslēgtu dozatoru.

Piezīme: ja grasāties neizmantot dozatoru ilgāk par 24 stundām, vienmēr to izslēdziet.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Īvades spriegums / strāva:	līdzstrāva 5 V / 1 A
Darbības frekvence:	108 ± 3 kHz
Darba strāva:	300 mA
Izsmidzināšanas apjoms:	45 ml / h
Akumulatora ietilpība:	1800 mA
Uzlādes laiks:	3–4 stundas
Noteikšanas attālums:	maks. 12 cm
Tvertnes tilpums:	45 ml
Alkohola saturs:	75%
Automātiska izslēgšanās:	pēc 24 stundām

ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

letinamais papīrs un rievotais kartons – nododiet papīru savākšanas punktā. letinamā folija, polietilēna maisiņi, plastmasas detaļas – plastmasas savākšanas konteineros.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCES KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)



08/05

Norādītais simbols uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka ierīci nedrīkst pievienot sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci norādītajā elektriska un elektroniska aprīkojuma pārstrādes punktā. Novērsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, parūpējoties par ierīces pareizu pārstrādi. Pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Sīkākai informācijai par šī produkta pārstrādi lūgums sazināties ar vietējo pilsētas domi, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumu vai ar veikalu, kur iegādājāties produktu.

Šī ierīce atbilst ES direktīvu prasībām par elektromagnētisko saderību un elektrisko drošību.

Lietošanas pamācība ir pieejama vietnē www.ecg-electro.eu.

Tiek paturētas tiesības veikt teksta un tehnisko parametru izmaiņas.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite pasinaudojimui ateityje!

Šiuo prietaisu galima naudotis tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Pasilinkite šį naudotojo vadovą pasinaudojimui ateityje. Jei perduodate prietaisą kitam asmeniui, atiduokite ir šį naudotojo vadovą.

1. Į šio produkto pakuotės komplektą dezinfekantas neįeina. Rekomenduojame naudoti produktą, kurio sudėtyje yra 75% alkoholio.
2. Dozatorius skirtas išimtinai tik purkšti skysto pavidalo dezinfekantą. Jokiomis aplinkybėmis nepilkite alyvuotų skysčių į prietaisą, nes galite užkimšti purškiklį.
3. **Kai naudojate dozatorių, nerūkykite ir venkite atviros liepsnos. Alkoholis gali užsidegti ir nudeginti.**
4. **Vaikams nereikėtų leisti žaisti su šiuo prietaisu. Būkite ypač dėmesingi, jei prietaisą naudoja vaikai, kad išvengtumėte vidinio sąlyčio su prietaise esančiu skysčiu (pvz., skysčio pateko į akis arba į burną). Tokiu atveju paveiktą**

sritį praplaukite vandeniu ir, jei abejojate, kreipkitės į gydytoją. Vaikams negalima leisti žaisti pakavimo medžiaga. Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais. Uždusimo pavojus.

5. Niekada nedėkite prietaiso ant karštų paviršių (pvz., kaitlentės) arba šalia šilumos šaltinių arba atviros liepsnos. Nepalikite prietaiso saulėkaitoje.
6. Maitinimo elementai yra integruoti, nebandykite išardyti arba pakeisti jų.
7. **Šis prietaisas išimtinai skirtas purškiamajam dezinfekantui.** Šis prietaisas skirtas tik namų naudojimui, todėl jį draudžiama naudoti komerciniams tikslams. Šiuo prietaisu galima naudotis tik patalpoje.
8. Įkraukite prietaisą tik naudodamiesi originaliu maitinimo šaltiniu.

PAKUOTĖS TURINYS

- Dezinfekcijos dozatorius
- Įkrovos laidas su USB jungtimi
- Naudotojo vadovas

DOZATORIAUS ĮKROVIMAS

Jei prietaisas įjungtas ir mirksi indikatorius, baterija yra beveik tuščia ir ją reikia įkrauti.

1. Prijunkite kartu tiekiamo laido USB-C jungtį prie dozatoriaus USB-C jungties ⑤.
2. Kitą laido galą įkiškite į įkroviklį arba kompiuterio USB prievadą.
3. Įkrova baigta, kai indikatoriaus lemputė šviečia nepertraukiamai.

Pastaba: Įkrovimo metu dozatoriumi naudotis galima. Visiškai įkrauti pilnai išsekusią bateriją, reikia maždaug 3 valandų.

NAUDOJIMAS

1. Suimkite dezinfekcijos talpyklę iš abiejų pusių ir išimkite ją.
2. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę išsukite vidinį stiklo buteliuką ir iš jo ištraukite putplasčio lazdelę.
3. Pripildykite buteliuką dezinfekantu.
4. Įstatykite putplasčio lazdelę į buteliuką ir pagal laikrodžio rodyklę įsukite jį atgal. Įstatykite dezinfekcijos talpyklę atgal į dozatoriaus korpusą.

5. Spauskite maitinimo mygtuką ②. Dozatorius įsijungia.
6. Pakiškite savo rankas po purkštuko angą ①. Prietaisas automatiškai pulverizatoriaus dėka išpurškia dezinfekcijos priemonės dozę.
7. Kad išjungtumėte prietaisą, dukart spauskite maitinimo mygtuką.



Pastaba: Jei žinote, kad dozatoriaus nenaudosite ilgiau nei 24 valandas, visada išjunkite jį.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įvesties įtampa / srovė:	DC 5 V / 1 A
Eksploatacijos dažnis:	108 ± 3 kHz
Eksploatacijos srovė:	300 mA
Purškimo tūris:	45 ml / val.
Baterijos talpa:	1800 mA
Įkrovos laikas:	3–4 val.
Aptikimo atstumas:	maks. 12 cm
Talpyklės tūris:	45 ml
Alkoholio turinys:	75%

Automatinis išjungimas: po 24 valandų

NAUDOJIMAS IR ATLIEKŲ UTILIZAVIMAS

Vyniojamasis popierius ir gofruotas kartonas - atiduoti popieriaus atliekų perdirbėjams. Vyniojimo folija, PE maišeliai, plastikinės dalys - išmesti į plastiko atliekų konteinerius.

GAMINIO UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS EKSPLOATACIJOS LAIKUI

Elektros ir elektronikos dalių utilizavimas (taikoma ES valstybėse narėse ir kitose Europos šalyse, kur galioja atliekų perdirbimo sistema)



08/05

Ant gaminio ar jo pakuotės atvaizduotas simbolis reiškia, kad gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Nugabenkite gaminį į atitinkamą elektros ar elektronikos gaminių perdirbimo vietą. Utilizuodami gaminį imkitės saugos priemonių dėl neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas prisideda prie gamtinių išteklių išsaugojimo. Išsamesnės informacijos apie šio produkto perdirbimą, kreipkitės į vietos

savivaldybę, jūsų buitinių atliekų utilizavimo įmonę arba parduotuvę, kur įsigijote šį produktą.

Šis produktas atitinka ES direktyvas dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos.



Techninės informacijos vadovą rasite internete www.ecg-electro.eu.

Tekstas ir techniniai parametrai keičiami be išankstinio perspėjimo.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

A készüléket csak a használati útmutatóban leírt módon szabad használni. Az útmutatót későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg. Amennyiben a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.

1. A termékhez nem tartozik fertőtlenítőszer. Javasoljuk 75% alkoholtartalmú fertőtlenítőszer használatát.
2. A készülékkel kizárólag csak folyékony halmazállapotú fertőtlenítőszert lehet porlasztani és adagolni. A készülékbe olajos készítményeket ne töltsön be, a porlasztó fúvóka eldugulhat.
3. **A porlasztó készülék használata közben és a készülék közelében dohányozni és nyílt lángot használni tilos! Az alkoholos permet berobbanhat és égési sérülést okozhat.**
4. **A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Amennyiben a készüléket gyerekek is használják, akkor ügyeljen**

arra, hogy ne nyeljük le a fertőtlenítőszeret (illetve az ne kerüljön a szemükbe, szájukba stb.). Ha ez mégis megtörténik, akkor azonnal öblítse ki a gyermek száját, szemét tiszta vízzel, és a biztonság kedvéért vigye a gyermeket orvoshoz. A csomagolóanyag nem játék, azt gyerekek elől elzárva tárolja. Műanyag zacskókkal a gyerekek nem játszhatnak! **Fulladásveszély!**

5. A készüléket ne tegye hőforrások és nyílt láng közelébe (pl. tűzhely). A készüléket ne hagyja közvetlen napsütötte helyen.
6. Az akkumulátor a készülékbe van beépítve - azt ne próbálja meg kiszerezni vagy cserélni.
7. **A készülékkel kizárólag csak fertőtlenítőszer szabad porlasztani és adagolni.** A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült. A készülék kereskedelmi felhasználásokra nem alkalmas. A készüléket csak beltérben szabad használni.
8. A készüléket csak a mellékelt eredeti adatterről töltsse fel.

A DOBOZ TARTALMA

- Fertőtlenítőszer adagoló
- Töltőkábel USB-C csatlakozóval
- Használati útmutató

A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

Ha a bekapcsolt készüléken villog a kijelző, akkor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült. Az akkumulátort fel kell tölteni.

1. Csatlakoztassa a kábel USB-C csatlakozóját a készülék USB-C aljzatához ⑤.
2. A kábel másik végét csatlakoztassa egy standard adapterhez vagy a számítógép USB kimenetéhez.
3. A kijelző folyamatos világítása jelzi ki az akkumulátor feltöltését.

Megjegyzés: az adagoló készülék az akkumulátor töltése közben is használható. A teljesen lemerült akkumulátor kb. 3 óra alatt tölthető fel.

HASZNÁLAT

1. A fertőtlenítőszer tartályt két oldalánál fogja meg és húzza ki.
2. Az üveg palackot az óramutató járásával ellenkező irányba elforgatva csavarozza ki, majd vegye ki belőle a szivacsrudat.
3. Az üveg palackba töltsön fertőtlenítőszert.
4. A szivacsrudat tegye a palackba, majd csavarozza vissza a tartályba (az óramutató járásával azonos irányba elforgatva). A tartályt tegye vissza a készülékbe.
5. Nyomja meg a kapcsolót ②. Az adagoló bekapcsol.
6. A kezét tegye a porlasztó fúvóka ① fölé. A készülék a porlasztó segítségével automatikusan adagolja a fertőtlenítőszert.
7. A készüléket dupla gombnyomással kell kikapcsolni.



Megjegyzés: ha tudja, hogy az adagolót legalább 24 óráig nem fogja használni, akkor kikapcsolja ki.

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség / áram:	DC 5 V / 1 A
Üzemi frekvencia:	108 ± 3 kHz
Üzemi áram:	300 mA
Permetezett térfogat:	45 ml/óra
Akkumulátor kapacitás:	1800 mA
Töltési idő:	3–4 óra
Érzékelési távolság:	max. 12 cm
Tartály térfogata:	45 ml
Alkoholtartalom:	75 %
Automatikus kikapcsolás	24 óra után

A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSE

A papírt és a hullámpapírt dobja a papírgyűjtő konténerbe. A műanyag fóliákat, PE zacskót és egyéb műanyag csomagolóanyagokat a műanyag gyűjtő konténerbe dobja ki.

A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálását előíró országokban)



08/05

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosításhoz. Az elhasználódott termék előírás szerű újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A hulladékok megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében. A termék hulladékgyűjtőbe való leadásáról, és az anyagok újrahasznosításáról további információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék eladási helyén kaphat.

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A használati útmutatót a www.ecg-electro.eu honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Urządzenie może być używane wyłącznie w sposób określony w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, należy przekazać również niniejszą instrukcję.

1. Środek dezynfekujący nie znajduje się w opakowaniu tego produktu. Zalecamy stosowanie środka o 75% zawartości alkoholu.
2. Dozownik przeznaczony jest wyłącznie do rozpylania środka dezynfekującego w stanie płynnym. W żadnym wypadku nie wlewaj tłustych cieczy do urządzenia - mogłoby dojść do zatkania rozpylacza.
3. **Podczas korzystania z dozownika nie wolno palić i należy unikać obchodzenia się z otwartym ogniem. Mogłoby dojść do zapalenia alkoholu i poparzeń.**
4. **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Jeżeli z urządzenia korzystają dzieci, należy uważać, aby nie doszło do spożycia**

cieczy lub jej kontaktu z oczami/ustami. Jeżeli to nastąpi, należy natychmiast opłukać dotknięty obszar bieżącą wodą i skontaktować się z lekarzem. Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się torbami plastikowymi. **Niebezpieczeństwo uduszenia.**

5. Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach (np. płyty grzewcze) lub w pobliżu źródła ciepła lub otwartego ognia. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
6. Baterie są wbudowane - nie próbuj ich wymontowywać lub wymieniać.
7. **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do rozpylania środka dezynfekującego.** Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie może być używane do celów komercyjnych. Urządzenie może być używane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
8. Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą oryginalnego źródła zasilania.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Dozownik środka dezynfekującego
- Kabel do ładowania ze złączem USB-C
- Instrukcja obsługi

ŁADOWANIE DOZOWNIKA

Jeśli urządzenie jest włączone, a wskaźnik miga, oznacza to, że bateria jest prawie pusta i należy ją naładować.

1. Podłącz złącze USB-C dołączonego kabla do złącza USB-C dozownika ⑤.
2. Podłącz drugi koniec kabla do ładowarki lub złącza USB komputera.
3. Gdy wskaźnik świeci w sposób ciągły, ładowanie jest zakończone.

Uwaga: Dozownik może być użytkowany podczas ładowania. Naładowanie rozładowanej baterii do pełna trwa około 3 godzin.

ZASTOSOWANIE

1. Chwyć pojemnik do dezynfekcji z obu stron i wyjmij go.

2. Odkręć wewnętrzną szklaną fiolkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij z niej pałeczkę piankową.
3. Napełnij szklaną fiolkę środkiem dezynfekującym.
4. Włóż do fiolki pałeczkę piankową i wkręć z powrotem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Nasadź pojemnik na środek dezynfekujący z powrotem na korpus dozownika.
5. Naciśnij przełącznik ②. Dozownik zostanie włączony.
6. Umieść ręce nad otworem rozpylacza ①. Urządzenie automatycznie rozpyli środek dezynfekujący za pomocą rozpylacza.
7. Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby wyłączyć dozownik.



Uwaga: Jeżeli wiesz, że nie będziesz używać dozownika przez ponad 24 godziny, należy zawsze go wyłączyć.

DANE TECHNICZNE

Napięcie/prąd wejściowy:	DC 5 V / 1 A
Częstotliwość robocza:	108 ± 3 kHz
Prąd roboczy:	300 mA
Objętość rozpylania:	45 ml / h
Pojemność baterii:	1800 mA
Czas ładowania:	3-4 godziny
Odległość wykrywania:	maks. 12 cm
Pojemność zbiornika:	45 ml
Zawartość alkoholu:	75%
Automatyczne wyłączenie:	po 24 godzinach

LIKWIDACJA ODPADÓW

Papier pakowy i tektura falista – oddaj do recyklingu. Folia do pakowania, worki PE, części plastikowe – do pojemników do zbierania tworzyw sztucznych.

LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich, które wdrożyły system segregacji odpadów)



08/05

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do miejsca zajmującego się utylizacją sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu chroni przed negatywnym wpływem na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Szczegółowe informacje o utylizacji produktu zapewni urząd gminy, organizacje zajmujące się utylizacją odpadów komunalnych lub punkt sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg-electro.eu.

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție și păstrați pentru utilizare ulterioară!

Dispozitivul poate fi utilizat numai așa cum este descris în acest manual. Salvați manualul pentru referințe ulterioare. Dacă dați dispozitivul altei persoane, vă rugăm să adăugați acest manual.

1. În ambalajul acestui produs nu este inclus un dezinfectant. Vă recomandăm utilizarea unui produs cu conținut de 75% alcool.
2. Dozatorul este destinat exclusiv pulverizării dezinfectantului în stare lichidă. În niciun caz nu turnați lichide uleioase în aparat pentru a preveni înfundarea pulverizatorului.
3. **Atunci când utilizați dozatorul, nu fumați și evitați manipularea unei flăcări deschise. În caz contrar, alcoolul se poate aprinde și poate cauza arsuri.**
4. **Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Aveți grijă deosebită cu copiii care manipulează dispozitivul pentru a preveni utilizarea internă a lichidului adăugat la dispozitiv (de exemplu, contactul cu ochii**

sau gura). În acest caz, clătiți cu apă zona afectată și contactați un medic pentru a vă asigura. Copiii nu trebuie să se joace cu materialul de ambalare. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile din plastic. Risc de sufocare.

5. Nu amplasați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți (de exemplu plite) sau lângă surse de căldură sau flăcări deschise. Nu lăsați aparatul expus la lumina directă a soarelui.
6. Bateriile sunt încorporate - nu încercați să le dezamblați sau să le înlocuiți.
7. **Dispozitivul este destinat exclusiv pulverizării dezinfectantului.** Dispozitivul este destinat uzului casnic și nu trebuie utilizat în scopuri comerciale. Dispozitivul poate fi utilizat numai în interior.
8. Încărcați dispozitivul utilizând numai sursa de alimentare originală.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Dozator pentru dezinfectare
- Cablu de încărcare cu conector USB-C
- Manual de utilizare

ÎNCĂRCAREA DOZATORULUI

Dacă dispozitivul este pornit și indicatorul luminează intermitent, bateria este aproape descărcată și trebuie încărcată.

1. Conectați conectorul USB-C al cablului furnizat la conectorul USB-C al dozatorului ⑤.
2. Conectați celălalt capăt al cablului la încărcător sau la portul USB al computerului.
3. Atunci când indicatorul luminează continuu, încărcarea este finalizată.

Notă: Puteți utiliza dozatorul în timpul încărcării. Durează aproximativ 3 ore pentru a încărca o baterie complet descărcată.

UTILIZARE

1. Prindeți recipientul pentru dezinfectare de ambele părți și scoateți-l.
2. Deșurubați flaconul interior din sticlă rotindu-l în sens antiorar și trageți tubul pentru spumă din el.
3. Umpleți flaconul din sticlă cu dezinfectant.
4. Introduceți tubul pentru spumă în flacon și înșurubați-l rotindu-l în sens orar. Puneți

recipientul pentru dezinfectare înapoi pe corpul dozatorului.

5. Apăsați butonul de pornire ②. Dozatorul pornește.
6. Puneți-vă mâinile peste deschiderea pentru pulverizare ①. Dispozitivul pulverizează automat dezinfectantul utilizând un atomizor.
7. Apăsați de două ori butonul de pornire pentru a opri dozatorul.



Notă: Întotdeauna, dacă știți că nu veți utiliza dozatorul o perioadă mai mare de 24 de ore, opriți-l.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de intrare/curent de intrare:	5 V/1 A c.c.
Frecvență de funcționare:	108 ± 3 kHz
Curent de funcționare:	300 mA
Volum de pulverizare:	45 ml/oră
Capacitate baterie:	1800 mA
Timp de încărcare:	3-4 ore
Distanță de detectare:	maxim 12 cm

Volumul recipientului:	45 ml
Conținut de alcool:	75%
Oprire automată:	după 24 de ore

UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA LA DEȘEURI

Hârtie de ambalat și carton ondulat - se predau la centrele pentru colectarea gunoierului din hârtie. Folie de ambalare, pungi din PE, piese din plastic - în containere de colectare a materialelor plastice.

ELIMINAREA PRODUSULUI LA EXPIRAREA DURATEI SALE DE VIAȚĂ

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice (valabilă în țările membre ale UE și în alte țări europene cu un sistem de reciclare implementat)



06/05

Simbolul reprezentat pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Predați produsul la locația specificată pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Preveniți impactul negativ asupra sănătății oamenilor și asupra mediului prin reciclarea corespunzătoare a produsului dumneavoastră. Reciclarea contribuie la conservarea resurselor naturale.

Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Acest produs respectă directivele UE privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța electrică.



Manualul de utilizare este disponibil la www.ecg-electro.eu.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale textului și ale parametrilor tehnici.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Prístroj smie byť použitý iba spôsobom uvedeným v tomto návode. Návod uschovajte na ďalšie použitie. Ak prístroj odovzdávate inej osobe, priložte, prosím, tento návod.

1. Súčasťou balenia tohto produktu nie je dezinfekčný prípravok. Odporúčame použitie prípravku so 75 % obsahom alkoholu.
2. Dávkovač je určený výhradne na rozprašovanie dezinfekcie v tekutom skupenstve. Za žiadnych okolností do prístroja nelejte olejnaté kvapaliny, aby ste predišli upchaniu rozprašovača.
3. **Pri používaní dávkovača nefajčite a vyhnite sa manipulácii s otvoreným ohňom. Mohlo by dôjsť k vznieteniu alkoholu a popáleniu.**
4. **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak s prístrojom manipulujú deti, aby nedošlo k vnútornému užitiu tekutiny doplnenej do prístroja (napr. vniknutiu do očí alebo úst). V takom prípade postihnuté**

miesto vypláchnite vodou a pre istotu kontaktujte lekára. Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte deti hrať sa s plastovými vreckami. Nebezpečenstvo udusenía.

5. Nikdy nekladte prístroj na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do blízkosti zdrojov tepla či otvoreného ohňa. Nenechávajte ho na priamom slnku.
6. Batérie sú zabudované – nepokúšajte sa ich demontovať či vymieňať.
7. **Prístroj je určený výhradne na rozprašovanie dezinfekcie.** Prístroj je navrhnutý na použitie v domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Prístroj sa smie používať iba vo vnútorných priestoroch.
8. Nabíjajte prístroj iba pomocou originálneho zdroja napájania.

OBSAH BALENIA

- Dávkovač dezinfekcie
- Nabíjací kábel s konektorom USB-C
- Návod na obsluhu

NABÍJANIE DÁVKOVAČA

Ak je prístroj zapnutý a indikátor bliká, znamená to, že batéria je takmer vybitá a je potrebné ju nabiť.

1. Zapojte konektor USB-C priloženého kábla do konektora USB-C na dávkovači ⑤.
2. Opačný koniec kábla zapojte do nabíjačky alebo USB konektora počítača.
3. Hneď ako začne indikátor svietiť neprerušovane, nabíjanie je dokončené.

Poznámka: Dávkovač môžete počas nabíjania používať. Nabíjanie celkom vybitej batérie trvá približne 3 hodiny.

POUŽITIE

1. Uchopte nádobu na dezinfekciu za obe strany a vyberte ju.
2. Odskrutkujte vnútornú sklenenú fľaštičku otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite z nej penovú tyčinku.
3. Naplňte sklenenú fľaštičku dezinfekčným prípravkom.
4. Vložte do fľaštičky penovú tyčinku a zaskrutkuje ju späť otáčaním v smere

hodinových ručičiek. Nasadte nádobu na dezinfekciu späť na telo dávkovača.

5. Stlačte vypínač ②. Dávkovač sa zapne.
6. Položte ruky nad otvor rozprašovača ①. Prístroj automaticky rozpráši dezinfekciu pomocou atomizéra.
7. Dvojitým stlačením vypínača dávkovač vypnite.



Poznámka: Ak viete, že dávkovač nebudete používať dlhšie než 24 hodín, vždy ho vypnite.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie/prúd:	DC 5 V/1 A
Pracovná frekvencia:	108 ± 3 kHz
Pracovný prúd:	300 mA
Objem rozprašovania:	45 ml/h
Kapacita batérie:	1800 mA
Čas nabíjania:	3 – 4 hodiny
Detekčná vzdialenosť:	max. 12 cm
Objem nádoby:	45 ml
Obsah alkoholu:	75 %

Automatické vypnutie: po 24 hodinách

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecúška, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)



08/05

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia pre

spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

VARNOSTNA NAVODILA

Pazljivo preberite in shranite za morebitno poznejšo uporabo!

Aparat se lahko uporablja samo v skladu s temi navodili. Navodila pospravite za poznejšo uporabo. Ko aparat izročate drugi osebi, priložite zraven tudi ta navodila.

1. Dezinfekcijsko sredstvo izdelku ni priloženo. Priporočamo uporabo pripravka z vsebnostjo alkohola vsaj 75 %.
2. Razpršilnik je namenjen izključno razprševanju dezinfekcije v tekoči obliki. V nobenem primeru v aparat ne nalivajte oljnate tekočine, da preprečite zamašitev razpršilnika.
3. **Pri uporabi razpršilnika ne kadite in se izogibajte rokovanju z odprtim ognjem. Lahko bi se vnel alkohol in bi prišlo do opeklin.**
4. **Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Bodite še posebej pozorni, če aparat upravljajo otroci, da ne pride do zaužitja tekočine, ki je v aparatu (npr. v oči ali usta). V takšnem primeru prizadeto mesto izperite z vodo in se preventivno obrnite**

na zdravnika. Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s plastičnimi vrečkami. Nevarnost zadužitve.

5. Aparata nikoli ne polagajte na vroče površine (npr. na kuhalne plošče) ali pa v bližino virov toplote oziroma odprtega ognja. Ne puščajte ga na neposredni sončni svetlobi.
6. Baterije so vgrajene – ne poskušajte jih demontirati ali menjati.
7. **Aparat je namenjen izključno razprševanju dezinfekcije.** Aparat je zasnovan za uporabo v gospodinjstvu se ne sme uporabljati v komercialne namene. Aparat se lahko uporablja samo v notranjih prostorih.
8. Aparat polnite samo preko originalnega vira el. napajanja.

VSEBINA EMBALAŽE

- Dezinfekcijski razpršilnik
- Polnilni kabel s priključkom USB-C
- Navodila za uporabo

POLNENJE RAZPRŠILNIKA

Če je aparat vklopljen in kazalec utripa, to pomeni, da je baterija skoraj izpraznjena in jo je treba napolniti.

1. Priklopite priključek USB-C priloženega kabla v priključek USB-C na razpršilniku ⑤.
2. Nasprotni konec kabla vključite v polnilec ali priključek USB v računalniku.
3. Ko začne kazalec neprekinjeno svetiti, je polnjenje končano.

Opomba: Razpršilnik lahko med polnjenjem uporabljate. Polnjenje povsem izpraznjene baterije traja približno tri ure.

UPORABA

1. Primate posodo za dezinfekcijo za obe strani in jo odstranite.
2. Odvijte notranjo stekleničko z vrtenjem proti smeri urnega kazalca in iz nje izvalcite penasto palčko.
3. Stekleničko napolnite z dezinfekcijskim pripravkom.

4. V stekleničko vstavite penasto palčko in jo privijte nazaj z vrtenjem v smeri urnega kazalca. Namestite posodo za dezinfekcijo nazaj v ohišje razpršilnika.
5. Pritisnite na stikalo ②. Razpršilnik se vklopi.
6. Postavite roke nad odprtino razpršilnika ①. Aparat samodejno razprši dezinfekcijo s pomočjo pršilnika.
7. Z dvojnimi pritiskom na stikalo se razpršilnik izklopi.



Opomba: Če veste, da razpršilnika ne boste uporabljali več kot 24 ur, ga vedno izklopite.

TEHNIČNI PODATKI

Vstopna napetost/tok:	DC 5 V/1 A
Delovna frekvenca:	108 ± 3 kHz
Delovni tok:	300 mA
Zmogljivost razprševanja:	45 ml/h
Kapaciteta baterije:	1800 mA
Čas polnjenja:	3–4 ure
Zaznavna razdalja:	do 12 cm

Prostornina posode:	45 ml
Vsebnost alkohola:	75 %
Samodejni izklop:	po 24 urah

PREDELAVA IN ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalažni papir in karton – oddajte v zbirni center za ločevanje odpadkov. Folija, plastične vrečke, plastični deli – v ločevalne zbiralnike za plastiko.

ODSTRANITEV IZDELKA NA KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE

Odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav (velja v državah članicah EU in drugih evropskih državah, kjer velja zakon o ločevanju odpadkov)



08/05

Prikazan simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da naj se z izdelkom ne ravna kot z gospodinjskimi odpadki. Izdelek izročite v zbirno mesto namenjeno za reciklažo električnih in elektronskih naprav. S pravilno odstranitvijo izdelka preprečite negativne vplive na zdravje in okolje. Reciklaža materialov pripomore k zaščiti naravnih virov. Več

informacij glede reciklaže tega izdelka dobite na lokalnem uradu, pri podjetju, ki se ukvarja s predelavo odpadkov, ali pa v prodajalni, kjer kupili izdelek.

Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU o elektromagnetni združljivosti in električni varnosti.



Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg-electro.eu.

Pridružujemo si pravico do spremembe besedila in tehničnih parametrov.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

Uređaj se sme upotrebljavati isključivo na način naveden u ovom uputstvu. Uputstvo čuvajte za buduću upotrebu. Ako uređaj prodajete nekoj drugoj osobi, molimo da uz uređaj priložite i ovo uputstvo.

1. Dezinficijens nije uključen u pakovanju ovog proizvoda. Preporučamo upotrebu proizvoda sa 75% alkohola.
2. Dozator je namenjen isključivo za prskanje dezinfekcije u tečnom stanju. Ni u kom slučaju nemojte sipati uljaste tečnosti u uređaj kako biste sprečili začepljenje prskalice.
3. **Kad koristite dozator, ne pušite i izbegavajte rukovanje otvorenim plamenom. Alkohol bi mogao da se zapali i izgori.**
4. **Deca se ne smeju igrati ovim uređajem. Budite posebno oprezni kada deca rukuju uređajem kako biste izbegli da tečnost dodana u uređaj uđe u telo (npr. kontakt sa očima ili ustima). U tom slučaju isperite zahvaćeno područje vodom i svakako**

se obratite lečniku. Deca ne smeju da se igraju ambalažom. Nemojte dopustiti deci da se igraju ambalažom od najlonske folije. Postoji opasnost od gušenja.

5. Uređaj nikada nemojte stavljati na vruće površine (npr. ploče za kuvanje) ili u blizinu izvora toplote ili vatre. Ne ostavljajte ga na izravnoj sunčevoj svetlosti.
6. Baterije su ugrađene - nemojte ih pokušavati rastaviti ili zameniti.
7. **Uređaj je namenjen isključivo za prskanje dezinfekcije.** Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme se upotrebljavati za komercijalan rad. Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
8. Uređaj puniti samo izvornim izvorom napajanja.

SADRŽAJ PAKOVANJA

- Dozator dezinfekcije
- Kabl za punjenje sa USB-C konektorom
- Uputstvo za upotrebu

PUNJENJE DOZATORA

Ako je uređaj uključen i indikator trepće, baterija je skoro prazna i treba ju napuniti.

1. Spojite USB-C konektor isporučenog kabla na USB-C konektor na dozatoru ⑤.
2. Drugi kraj kabla priključite u punjač kompjutera ili USB priključak kompjutera.
3. Ako indikator neprestano svetli, punjenje je završeno.

Napomena: Dozator možete koristiti tokom punjenja. Potrebno je oko 3 sata da se napuni potpuno ispražnjena baterija.

UPOTREBA

1. Uhvatite posudu za dezinfekciju sa obe strane i izvadite ju.
2. Odvrnite unutarnju staklenu bočicu okrećući je obratno od kazaljke na satu i izvucite iz nje polugicu za penu.
3. Napunite staklenu bočicu sa dezinficijensom.
4. Umetnite polugicu za penu u bočicu i zavrnite ju okretanjem u smeru kazaljke na

sat. Vratite posudu za dezinfekciju u telo dozatora.

5. Stisnite prekidač ②. Prskalica će se uključiti.

6. Stavite ruke iznad otvora prskalice ①.

Uređaj automatski prska dezinfekciju pomoću prskalice.

7. Pritisnite dugme dva puta da biste isključili dozator.



Napomena: Uvek isključite dozator ako znate da ga nećete koristiti duže od 24 sata.

TEHNIČKI PODACI

Ulazni napon / struja:	DC 5 V / 1 A
Radna frekvencija:	108 ± 3 kHz
Radna struja:	300 mA
Volumen prskanja:	45 ml / h
Kapacitet baterije:	1800 mA
Vreme punjenja:	3–4 sata
Udaljenost detekcije:	maks. 12 cm
Zapremina posude:	45 ml
Sadržaj alkohola:	75%
Automatsko isključivanje:	nakon 24 sata

UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakiranje, kesice od polietilena i plastične delove odložite u kontejnere za plastiku.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

Odlaganje otpada električne i elektronske opreme (primenljivo u državama članicama EU i drugim evropskim zemljama koje su uspostavile sisteme razvrstavanja otpada)



08/05

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mesto određeno za recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprečavate negativne uticaje na zdravlje ljudi i okolinu. Reciklažom materijala pomažete očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružit će vam lokalne vlasti, organizacija za preradu kućnog otpada ili prodajno mesto na kojem ste kupili proizvod.

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg-electro.eu.

Zadržano je pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν μεταβιβάσετε τη συσκευή σε κάποιο άλλο άτομο, παραδώστε και το παρόν εγχειρίδιο.

1. Στη συσκευασία του προϊόντος δεν περιλαμβάνεται απολυμαντικό. Συνιστάται η χρήση ενός προϊόντος με περιεκτικότητα 75% σε αλκοόλη.
2. Το ντισπένσερ προορίζεται αποκλειστικά για τον ψεκασμό απολυμαντικού σε υγρή κατάσταση. Σε καμία περίπτωση μην γεμίζετε τη συσκευή με ελαιώδη υγρά για να αποφύγετε την απόφραξη του ψεκαστήρα.
3. **Κατά τη χρήση του ντισπένσερ, μην καπνίζετε και αποφύγετε τη χρήση ακάλυπτης φλόγας. Ενδέχεται να αναφλεχθεί η αλκοόλη και να προκληθούν εγκαύματα.**
4. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό της συσκευής από παιδιά για να

αποτρέψετε την εσωτερική χρήση του υγρού που περιέχει η συσκευή (π.χ. επαφή με τα μάτια ή το στόμα). Σε μια τέτοια περίπτωση, ξεπλύνετε την πάσχουσα περιοχή με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό για σιγουριά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες. Κίνδυνος ασφυξίας.

5. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή επάνω σε θερμές επιφάνειες (π.χ. εστίες) ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή ακάλυπτη φλόγα. Μην αφήνετε τη συσκευή σε σημεία όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
6. Οι μπαταρίες είναι ενσωματωμένες – μην επιχειρήσετε την αποσυναρμολόγηση ή την αντικατάστασή τους.
7. **Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τον ψεκάσμό απολυμαντικού.** Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
8. Φορτίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο τη γνήσια διάταξη παροχής ρεύματος.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Ντισπένσερ απολύμανσης
- Καλώδιο φόρτισης με σύνδεσμο USB-C
- Εγχειρίδιο χειρισμού

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΝΤΙΣΠΕΝΣΕΡ

Εάν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και η ένδειξη αναβοσβήνει, η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και χρειάζεται φόρτιση.

1. Συνδέστε τον σύνδεσμο USB-C του παρεχόμενου καλωδίου στον σύνδεσμο USB-C του ντισπένσερ ⑤.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στον φορτιστή ή στη θύρα USB ενός υπολογιστή.
3. Όταν η ένδειξη ανάβει σταθερά, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το ντισπένσερ κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Απαιτούνται περίπου 3 ώρες για τη φόρτιση μιας πλήρως εκφορτισμένης μπαταρίας.

ΧΡΗΣΗ

1. Πιάστε το δοχείο απολυμαντικού και με τα δύο χέρια και αφαιρέστε το.
2. Ξεβιδώστε το εσωτερικό γυάλινο φιαλίδιο περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα και τραβήξτε έξω τη ράβδο αφρού.
3. Γεμίστε το γυάλινο φιαλίδιο με απολυμαντικό.
4. Εισάγετε τη ράβδο αφρού μέσα στο φιαλίδιο και βιδώστε το στη θέση του περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο απολυμαντικού στο σώμα του ντισπένσερ.
5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ②. Το ντισπένσερ ενεργοποιείται.
6. Τοποθετήστε τα χέρια σας επάνω από το άνοιγμα ψεκασμού ①. Η συσκευή ψεκάζει αυτόματα το απολυμαντικό μέσω ενός ψεκαστήρα.
7. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας δύο φορές για να απενεργοποιήσετε το ντισπένσερ.



Σημείωση: Εάν γνωρίζετε ότι δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ντισπένσερ για

περισσότερες από 24 ώρες, πάντα να το απενεργοποιείτε.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση/ρεύμα εισόδου:	DC 5 V / 1 A
Συχνότητα λειτουργίας:	108 ±3 kHz
Ρεύμα λειτουργίας:	300 mA
Όγκος ψεκασμού:	45 ml / ώρα
Χωρητικότητα μπαταρίας:	1800 mA
Χρόνος φόρτισης:	3-4 ώρες
Απόσταση ανίχνευσης:	μέγ. 12 εκ.
Όγκος του δοχείου:	45 ml
Περιεκτικότητα σε αλκοόλη:	75%
Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας:	μετά από 24 ώρες

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Χαρτί περιτυλίγματος και αυλακωτό χαρτόνι – παραδώστε σε σημείο συλλογής απορριμμάτων χαρτιού. Μεμβράνη συσκευασίας, σακούλες PE, πλαστικά στοιχεία – σε κάδους συλλογής πλαστικών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΕΡΑΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει σε χώρες μέλη της ΕΕ και άλλες ευρωπαϊκές χώρες που εφαρμόζουν σύστημα ανακύκλωσης)



08/05

Το απεικονιζόμενο σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως σύννηθες οικιακό απόβλητο. Παραδώστε το προϊόν στο προβλεπόμενο σημείο για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αποτρέψτε τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον ανακυκλώνοντας σωστά το προϊόν σας. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα απ' όπου αγοράσατε το προϊόν.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ΕΕ σχετικά με



την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ηλεκτρική ασφάλεια.

Το εγχειρίδιο χειρισμού είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.ecg-electro.eu.

Με την επιφύλαξη αλλαγών στο κείμενο και στις τεχνικές παραμέτρους.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте та зберігайте для подальшого використання!

Прилад можна використовувати лише як описано у цьому керівництві. Зберігайте керівництво для використання у майбутньому. Якщо ви передаєте прилад іншій особі, будь ласка, додайте це керівництво.

1. Дезінфікуюча речовина не йде у комплекті з цим приладом. Ми рекомендуємо використовувати речовину з вмістом спирту 75%.
2. Розпилювач призначено виключно для розпилювання дезінфікуючої речовини у рідному стані. За жодних обставин не заливайте маслянисті речовини у прилад, щоб попередити засмічення розпилювача.
3. **Під час використання розпилювача не паліть та уникайте використання джерела відкритого вогню. Спирт може спалахнути та призвести до опіків.**
4. **Діти не повинні гратися з побутовим приладом. Ретельно слідкуйте, коли**

діти знаходяться поруч з приладом, щоб вони не використовували рідину, яка додається до приладу (наприклад потрапляння у очі або у рот). У цьому випадку промийте уражену ділянку водою та зверніться до лікаря. Діти не повинні гратися з пакувальним матеріалом. Не дозволяйте дітям гратися з пластиковими коробками. **Ризик удушення.**

5. Ніколи не розміщуйте прилад на гарячих поверхнях (наприклад, плити) або поблизу джерел тепла або відкритого вогню. Не залишайте під прямими сонячними променями.
6. Батареї вбудовані - не намагайтеся розбирати або замінювати їх.
7. **Прилад призначено виключно для розпилювання дезінфікуючої речовини.** Прилад призначено для домашнього використання та не для комерційних цілей. Використовуйте прилад лише у приміщенні.
8. Для зарядки приладу використовуйте лише оригінальне джерело живлення.

ВМІСТ КОМПЛЕКТУ

- Розпилювач для дезінфекції
- Зарядний кабель з USB-C з'єднувачем
- Керівництво з використання

ЗАРЯДКА РОЗПИЛЮВАЧА

Якщо прилад ввімкнено та індикатор мерехтить, батарея майже порожня та має бути заряджена.

1. Під'єднайте USB-C з'єднувач кабелю, що йде у комплекті, до USB-C з'єднувача розпилювача ⑤.
2. Інший кінець кабелю під'єднайте до зарядного пристрою або USB порту комп'ютера.
3. Коли індикатор постійно горить, зарядка завершена.

Примітка: Під час зарядки ви можете використовувати розпилювач. Повна зарядка батарей займає приблизно 3 години.

ВИКОРИСТОВУВАННЯ

1. Візьміть контейнер для дезінфікуючої речовини з двох сторін на зніміть його.
2. Відкрутіть внутрішню скляну ємність, повернувши її проти годинникової стрілки, та дістаньте світлову паличку.
3. Наповніть скляну ємність дезінфікуючою речовиною.
4. Вставте світлову паличку до ємності та прикрутіть назад, повернувши за годинниковою стрілкою. Поверніть контейнер для дезінфікуючої речовини назад до корпусу розпилювача.
5. Натисніть кнопку живлення ②. Розпилювач буде ввімкнено.
6. Покладіть руки над отворами для розпилювання ①. Прилад автоматично розпилить дезінфікуючу речовину.
7. Двічі натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути розпилювач.



Примітка: Якщо ви не плануєте використовувати розпилювач довше 24 годин, завжди вимикайте його.

ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Напруга / Струм на вході:	DC 5 В / 1 А
Робоча частота:	108 ± 3 кГц
Робочий струм:	300 мА
Обсяг розпилювання:	45 мл/год
Ємність батареї:	1800 мА
Тривалість зарядки:	3–4 год.
Відстань розпізнавання:	макс. 12 см
Об'єм контейнеру:	45 мл
Вміст спирту:	75 %
Автоматичне виключення:	через 24 години

ВИКОРИСТАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Пакувальний папір та гофрований картон - пункт збору паперу. Пакувальна фольга, ПЕ коробки, пластикові частини - контейнери для збору пластика.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИБАДУ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ СТРОКУ СЛУЖБИ

Утилізуйте електричне та електронне обладнання (діє у країнах-членах ЄС та інших європейських країнах з впровадженою системою переробки)



Представлений символ на продукті або упаковці означає, що продукт не повинен викидатися до побутового сміття. Продукт необхідно віднести до спеціального місця для переробки електричного та електронного обладнання. Вірна переробка продукту попереджує негативний вплив на здоров'я людей та екологію. Переробка вносить свій вклад до збереження природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до місцевих органів, служби з утилізації побутових відходів або крамниці, де ви придбали продукт.

Цей продукт відповідає директивам ЄС щодо електромагнітної сумісності та електробезпеки.



Керівництво користувача доступне на вебсайті www.ecg-electro.eu.

Текст та технічні параметри можуть бути змінені.

www.ecg-electro.eu

Deutsch

K+B Progres, a.s./AG.

Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer

09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

Čeština

K+B Progres, a. s.

U Expertu 91

250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111

e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenščina

K+B Progres, a. s.

U Expertu 91

250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111

e-mail: informacije@kbprogres.cz

K+B Progres, a. s.

U Expertu 91

250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111

e-mail: ECG@kbexpert.cz

Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.